

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 76 (1985)

Heft: 16

Rubrik: Aus Mitgliedwerken = Informations des membres de l'UCS

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Aus Mitgliedswerken

Informations des membres de l'UCS

L'Énergie de l'Ouest-Suisse (EOS):

Les autorités administratives de l'EOS ont procédé ces derniers mois à diverses nominations au sein de leur société.

● *Sous-directeurs*

- M. *Jacques Deriaz*, ingénieur-mécanicien diplômé EPFL, qui a quitté le 31 décembre 1984 ses fonctions de directeur de la centrale thermique de Chavalon et de chef du bureau CTV Lausanne. Il est dès le 1^{er} janvier 1985 rattaché au siège de l'EOS, à Lausanne, où il suit une formation en vue d'occuper ultérieurement le poste de représentant de la société en Valais.
- M. *Pierre Desponds*, ingénieur-électricien diplômé EPFL, qui est responsable du domaine «construction et exploitation» comprenant les services de l'exploitation, du génie civil et de l'électro-mécanique.
- M. *Pierre Gfeller*, ingénieur ETS en génie nucléaire et licencié en sciences économiques, qui est responsable du domaine «mouvements d'énergie» regroupant les mouvements d'énergie proprement dits et l'informatique.

- M. *Paul de Weck*, ingénieur civil EPFZ, qui conserve la responsabilité du service des lignes.
- M. *Jean-Luc Savary*, ingénieur-électricien diplômé EPFL, qui abandonne la tête du service des mouvements d'énergie pour être chargé de fonctions particulières.

● *Secrétaire général*

- M. *Philippe Cand*, licencié en droit, qui est responsable du domaine des affaires administratives générales, comprenant notamment le secrétariat du Conseil d'administration et du Comité de direction, le service de la chancellerie et les assurances.

● *Fondés de procuration*

- M. *Sorin Birstein*, ingénieur électro-énergéticien diplômé, qui devient le nouveau chef du service des mouvements d'énergie.
- M. *Maurice Exquis*, ingénieur mécanicien diplômé EPFL, qui devient le nouveau chef du service CTV Lausanne.

Centralschweizerische Kraftwerke (CKW)

Der Verwaltungsrat der Centralschweizerischen Kraftwerke, Luzern, hat die folgenden Herren mit Wirkung ab 1. Juli 1985 zu Vize-direktoren ernannt:

Werner Jöhl, Elektroingenieur HTL, Chef der Hauptabteilung Betrieb

Willi Kälin, Elektroingenieur HTL, Chef der Hauptabteilung Installationen

Charles Kottmann, Elektroingenieur HTL, Chef der Hauptabteilung Netzbau

Bernische Kraftwerke AG (BKW)

KKW Mühleberg 100 000 Stunden in Betrieb

Programmgemäss wurde am 5. August das Kernkraftwerk Mühleberg zur Vornahme des zwölften Brennstoffwechsels und der Jahresrevision für einen Monat abgestellt. In diesen Tagen vollendete das Werk auch seine hunderttausendste Betriebsstunde seit der Aufnahme der Stromproduktion im Jahre 1972.

Während des Stillstandes werden 64 Brennelemente – rund ein Viertel der im Reaktor eingesetzten Elemente – durch neue ersetzt. Gleichzeitig läuft ein umfangreiches Mess-, Prüf- und Revisionsprogramm an der mechanischen und elektrischen Ausrüstung des Kernkraftwerks ab. Wie bei früheren Revisionen wird mit Ultra-

schall das Verhalten feinsten Haarrisse an Schweissnähten der Rohrleitungen im Reaktorkühlsystem untersucht. Erneut wird ein Probestück der Rohrleitung zur metallurgischen Analyse im Labor herausgenommen. Der Austausch eines Blocktransformators durch eine Reserveeinheit und der Ersatz von 1300 der 14 000 Rohre im Kondensator einer Turbinengruppe bilden weitere Schwerpunkte der diesjährigen Revision. Die gleiche Arbeit wurde am zweiten Kondensator bereits vor einem Jahr gemacht. Ausser den ständigen Mitarbeitern des Kernkraftwerkes Mühleberg ermöglichen rund 400 weitere Personen – darunter zahlreiche Monteure der Lieferfirmen – die Abwicklung des Revisionsprogramms innerhalb der kurzen Stillstandsperiode von einem Monat.